



Të dashur prindër

Ju urojmë përzemërsisht lindjen e fëmijës tuaj dhe ju dëshirojmë gjithë të mirat për të ardhmen.

Të bëhesh prind dhe t'i shoqërosh fëmijët në udhëtimin e tyre gjatë jetës është një sfidë. Me gjithë dëshirë ju mbështesim në rolin tuaj si nënë dhe baba që nga lindja e fëmijës tuaj e deri sa të hyjë në kopsht. Si një ekip me përvojë i infermiereve të kualifikuara, ne jemi në dispozicionin tuaj në çështjet që lidhen me familjen, veçanërisht për tema të tilla si dhënia e fëmijës, të ushqyerit, zhvillimi, gjumi, rritja, kujdesi, edukimi dhe shëndeti.

Këshilla për prindërit financohet nga kantoni Basel-Stadt. Prandaj, ne ju këshillojmë falas:

- me telefon në 061 690 26 90                      të hënave - të premteve 08-12 & 14-17  
(me përjashtim të mërkurën paradite)
- në shtëpinë tuaj (terminet mund t'i bëni në 061 690 26 90)
- në këshillimoren e lagjes tuaj ku jetoni, me ose pa njoftim paraprak (shih shtojcën)
- në adresën Freie Strasse 35 në katin e tretë në të majtë, me dhe pa njoftim paraprak:

të hënave - të premteve 08-12 & 14-17  
(me përjashtim të mërkurën paradite)

Ne ju këshillojmë në gjermanisht, frëngjisht, italisht, anglisht dhe spanjollisht. Për këshillime në një gjuhë tjetër ne mund të organizojmë një përkthyes/përkthyes.

Nëse keni pyetje, nëse dëshironi ta caktoni një termin në një qendër këshillimi ose një vizitë në shtëpi, ju lutem na telefononi ose thjesht e jani te ne. Ne gëzohemi t'ju njohim së shpejti ju dhe fëmijën tuaj

Juaji sinqerisht  
Elternberatung Basel-Stadt

Liebe Eltern

Wir gratulieren Ihnen ganz herzlich zur Geburt Ihres Kindes und wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute.

Eltern zu werden und Kinder auf ihrem Lebensweg zu begleiten ist eine Herausforderung. Gerne unterstützen wir Sie in Ihrer Aufgabe als Mutter und Vater von der Geburt Ihres Kindes an bis zum Eintritt in den Kindergarten. Als erfahrenes Team diplomierter Pflegefachfrauen stehen wir Ihnen zu Fragen rund um die Familie, speziell zu Themen wie Stillen, Ernährung, Entwicklung, Schlaf, Wachstum, Pflege, Erziehung und Gesundheit zur Verfügung.

Die Elternberatung Basel-Stadt wird durch den Kanton Basel-Stadt finanziert. Wir beraten Sie darum kostenlos:

- telefonisch unter 061 690 26 90                      Montag - Freitag von 8-12 Uhr & 14-17 Uhr  
(ausser Mittwochvormittag)
- bei Ihnen zu Hause (Termine unter 061 690 26 90)
- in der Beratungsstelle Ihres Wohnquartiers, mit und ohne Voranmeldung (siehe Beilage)
- an der Freien Strasse 35 im 3. Stock links, mit und ohne Voranmeldung:  
Montag - Freitag von 8-12 Uhr & 14-17 Uhr  
(ausser Mittwochvormittag)

Wenn Sie Fragen haben, einen Termin in einer Beratungsstelle oder einen Hausbesuch vereinbaren möchten, rufen Sie uns an oder kommen Sie einfach vorbei. Wir freuen uns, Sie und Ihr Kind bald kennenlernen zu dürfen und verbleiben

mit freundlichen Grüssen

Das Team der Elternberatung Basel-Stadt



# NJOFTIM I LINDJES

Albanisch

Të dashur prindër

Të dhënat tuaja do të trajtohen me besueshmëri të plotë dhe do të përcillen tek ne, me qëllim që pas daljes tuaj sa më shpejtë dhe thjeshtë të mundësohet kontaktimi ynë me ju.

Ekipi e Këshilla për prindërit Basel-Stadt

Të dhënat personale të nënës (Ngjitës):

Të dhënat personale të fëmijës (Ngjitës):

Me dëshirë mund të na kontaktoni në këtë numër të telefonit (Nëna / Prindërit):

---

Fëmija 1

Fëmija 2

Fëmija 3

Fëmija 4

Largimi i fëmijës me nënën:

po

jo

Unë / ne flasim / gjermanisht:

po

jo

Dëshirojmë përkthim:

po

jo

Në këto gjuhë:

---

Për ne do të kujdeset një mami:

po

jo

Data: \_\_\_\_\_

Nënshkrimi:  
(Nëna / Prindërit)

**X**

---